



Số mùa hè năm
2021







Phát hành: Hiệp Hội Giao Lưu Quốc Tế Thành Phố Matsudo (MIEA)
Địa chỉ: 〒271-0073 Tầng 5 toà nhà KeiYo Gasu F Matsudo Daini Nemoto7-8- Thành Phố Matsudo
Tel: 047-366-7310 (Trực tiếp) hoặc Fax: 047-308-6789
E-mail: office@miea.or.jp https://www.miea.or.jp/ ⇒






(Bản Tiếng Việt)


TRẠM MIEA



<p>Ngày 11/7, 15/8, 12/9, 17/10, 21/11, 19/12. (1 tháng 1 lần - ngày chủ nhật). ※ Có thể tham gia từ 1 lần. Hạn đăng kí: Một tuần trước mỗi ngày</p> 	<p>➤ Thăm Mỹ Viện Trung Quốc. ➤ Thăm Mỹ Viện Hội Thoại Tiếng Anh. Thời gian: Tiếng Trung: 10:00-11:30. Tiếng Anh: 13:00~14:30. Tổ chức một thăm mỹ viện, nơi mọi người có thể nói chuyện “thoải mái”, “tự do”, “vui vẻ”, “thường thức” bằng tiếng Trung và tiếng Anh. Giáo viên: Đại sứ văn hoá Quốc Tế matsudo Địa điểm: Hội trường Văn Hoá Matsudo</p>	<p>Tối đa: 15 người Phí tham gia: Không phải hội viên: 500yen/lần. *Miễn phí cho hội viên. Cách đăng kí: quét mã QR dưới đây</p>  <p>※ Ưu tiên người đăng kí mới * Trong trường hợp nhiều đơn đăng kí thì sẽ bốc thăm. [Đồng tổ chức] Ủy Ban Giáo Dục Thành Phố Matsudo</p>
<p>Ngày 4/8 (thứ tư), 5/8 (thứ năm), 6/8 (thứ sáu) Thời gian: 15:00~16:30 Hạn đăng kí: 15/7 (Thứ năm)</p>	<p>Tiếng Anh & Điệu nhảy đường phố Cùng học hỏi khả năng diễn đạt, kĩ năng giao tiếp bằng tiếng Anh qua các trò chơi và nhảy múa (khiêu vũ). Giáo viên: MIKI ISHIZAKA Địa điểm: Hội trường tầng 4- toà nhà Yuu Matsudo Đối tượng: Học sinh tiểu học từ lớp 2 đến lớp 6, có thể tham gia cả 3 ngày.</p> 	<p>Tối đa: 15 người Phí tham gia: 3,000yen (cho 3 lần tham gia) ※ Đã bao gồm phí trợ giúp hiệp hội. Cách đăng kí: Quét mã QR bên dưới.</p>  <p>※ Trong trường hợp có nhiều đơn đăng kí thì sẽ bốc thăm.</p>
<p>Ngày 7/8 (thứ bảy) 13:00~14:30</p> 	<p>Giới thiệu Văn Hoá Australia I Giới thiệu nét văn hoá đa dạng của Australia bằng tiếng Anh bởi người đến từ Melbourne Australia. Giáo viên: Kain Foran (Hội viên MIEA) Iris Tong (Điều phối viên giao lưu quốc Tế MIEA) Địa điểm: Kokusai Yuko Room</p>	<p>Tối đa: 30 người đăng kí đầu tiên Phí tham gia: Không phải hội viên là 500yen. (Miễn phí cho Hội Viên) Cách đăng kí: Quét mã QR bên dưới.</p> 

※ Để ngăn chặn lây lan dịch bệnh do chủng virus corona, Các sự kiện, lễ hội có thể bị thay đổi hoặc huỷ bỏ. Mong nhận được sự thông cảm từ Quý Hội Viên.

<p>Ngày 23/9 (thứ năm - ngày lễ)</p> 	<p><i>Giới thiệu Văn Hoá Australia II</i> Bạn có hứng thú với việc đi tham quan nhà máy rượu như là một chuyến du lịch không? Vào ngày thu phân, chúng tôi đã lên kế hoạch cho một chuyến tham quan nhà máy rượu của Australia. Sẽ được kết nối trực tuyến với người dân địa phương, thuyết trình về lịch sử rượu vang, kỹ thuật nấu rượu của Australia và tham quan các trang thiết bị bên trong nhà máy. Địa điểm: Sàn hội trường tầng 4, toà nhà Thế Kỷ 21.</p>	<p>*Ngày sau khi các thông tin chi tiết được quyết định, sẽ thông báo trên HP.</p> <p>【Đồng chủ trì】 Hiệp Hội Du Lịch Thành Phố Matsudo. Quý Xúc Tiến Văn Hoá Thành Phố Matsudo.</p>
<p>Ngày 21/8 (thứ bảy) 13:30 ~ 17:00</p>  <p>17:00 ~ 18:00 Hạn đăng kí: <u>13/8 (thứ sáu)</u></p>	<p><i>CUỘC THI HÙNG BIỆN TIẾNG ANH HỌC SINH THPT THÀNH PHỐ MATSUDO LẦN THỨ 40</i> Đây là cuộc thi hùng biện được tổ chức nhân sự kiện thành phố Matsudo và thành phố White Horse, Australia kết nghĩa giao lưu. Các học sinh THPT sẽ hùng biện về quan điểm, ý kiến suy nghĩ của mình bằng tiếng Anh. Hãy cùng đón chờ sự kiện này vào tháng 8 nhé!! <i>Buổi giới thiệu sơ bộ về vấn đề Phái CỬ Thành Phố Kết Nghĩa Thanh Thiếu Niên</i> Giải thích về các chương trình phái cử và cách nộp đơn đăng kí vào Thành Phố Kết Nghĩa (thành phố White Horse, Victoria, Australia).</p>	<p>Địa điểm: Shimin Gekjo (Nhà hát nhân dân) Tối đa số người xem: 100 người. ※ Không mất phí gửi xe • Cần phải đăng kí Cách đăng kí: Quét mã QR bên dưới ↓</p> 
<p>MIEA Vòng Quanh Thế Giới</p> <p>Ngày 29/8 (chủ nhật) 10:00 ~ 14:00 Hạn đăng kí: <u>15/8 (Chủ nhật)</u></p>	<p><i>Lớp học nấu ăn tại nhà kiểu Pháp và thường thức tiếng Pháp ~lần 2~</i> (Có giải thích bằng tiếng Nhật) • Taboule • Bò Hầm Bourguignon • Flan au coco Giáo viên: Laetitia Clerget (Đại Sứ Văn Hoá Quốc Tế Matsudo • Người Pháp) Địa điểm: Phòng học nấu ăn Shimin Kaikan</p>	<p>Tối đa: 20 người Phí tham gia: Hội viên: 1,000 yên Không phải hội viên: 1,500 yên Cách đăng kí: Quét mã QR bên dưới ↓</p>  <p>※ Trong trường hợp có nhiều đơn đăng kí thì sẽ bốc thăm.</p>
<p>Từ ngày 4/9 (thứ bảy) ~ Đến ngày 27/11 (thứ bảy) Gồm tất cả 12 lần (Trừ ngày 30/10) 13:00 ~ 14:30 (Riêng ngày 27/11 tổ chức vào buổi sáng)</p>	<p><i>Nhập môn tiếng Hàn cơ bản</i> Người mới bắt đầu cũng có thể học vui vẻ. Cấu tạo chữ Hàn Quốc và cách phát âm cũng được học. Có thể hiểu được lời bài hát K-POP!? Giáo viên: 崔孝英 (Giáo viên tiếng Hàn trường cấp 3 Tỉnh) Địa điểm: Kokusai Yuko Room</p>	<p>Tối đa: 15 người đăng kí đầu tiên Phí tham gia: Hội viên: 12,000 yên. Không phải hội viên: 15,000 yên. Cách đăng kí: Quét mã QR bên dưới ↓</p> 
<p>Ngày 5/9 (chủ nhật) 14:00 ~ 16:00</p> 	<p><i>Lê BỐ Nhiệm Đại Sứ Văn Hoá Quốc Tế Matsudo Lần Thứ 24</i> Đây là cơ hội được gặp gỡ các đại sứ đến từ nhiều quốc gia khác nhau được cử đến các lễ hội giao lưu quốc tế. Và còn được chiêm ngưỡng những bộ trang phục truyền thống có giá trị đặc sắc!?</p>	<p>Phí tham gia: Miễn phí Không cần đăng kí • Tham quan tự do Địa điểm: Sân khấu Komorebi, tầng 2, toà nhà Temace Mall, Matsudo</p>

<p>Ngày 7/9 (thứ ba) ~ Bắt đầu đăng kí: từ ngày 2/8 (thứ hai)</p> 	<p>Lớp Tiếng Nhật Sơ Cấp (Học kỳ 2) (Học trực tiếp) & (Học Online)</p> <p>Hãy chia sẻ thông tin lớp học này đến những ai đang gặp khó khăn với tiếng Nhật bạn nhé!! Chi tiết hãy xem bảng bên dưới.</p>	<p>Đối tượng: những người sinh trước ngày 01/4/2006 (Từ 15 tuổi trở lên; Không nhận học sinh THCS) ※Yêu cầu trở thành hội viên của Hiệp Hội. Cách đăng kí: Gọi trực tiếp tới văn phòng của Hiệp Hội.</p>
---	---	--

Lớp Tiếng Nhật Sơ Cấp • Dạy Trực Tiếp (Học kỳ 2) (※Mỗi tuần có thể tham gia học 1 lớp 1 lần.)				
Trình độ	Lớp	Thứ	Giờ học	Thời gian
Sơ Cấp I	『Mina no Nihongo I』	Thứ ba	10:10~12:10	9月7日~12月7日
		Thứ ba	18:45~20:45	9月7日~12月7日
		Thứ sáu	12:30~14:30	9月10日~12月3日
		Chủ nhật	10:10~12:10	9月12日~12月5日
Sơ Cấp II	『Mina no Nihongo II』	Thứ ba	10:10~12:10	9月7日~12月7日
		Thứ sáu	10:10~12:10	9月10日~12月3日
	『Weekly J』	Thứ ba	18:45~20:45	9月7日~12月7日
		Chủ nhật	12:20~14:20	9月12日~12月5日
Sơ Trung Cấp	Sơ Trung Cấp	Thứ tư	13:00~15:00	9月8日~12月8日
Kanji	Kanji trong đời sống	Thứ ba	18:45~20:45	9月7日~12月7日
		Thứ tư	10:10~12:10	9月8日~12月8日
		Chủ nhật	14:30~16:30	9月12日~12月5日
Tất cả	Nihongo Hiroba	Thứ năm	13:30~15:30	9月9日~12月9日

Địa điểm: Hội trường Văn Hoá tầng 4, Kokusai Yuko Room


Lớp Tiếng Nhật Sơ Cấp • Online (Không thể tham gia cùng lúc với giờ học trực tiếp.)				
Trình độ	Đối tượng	Số người đăng kí	Ngày • Giờ	Thời gian
Lớp Sơ Cấp	① Có thể đọc được bảng chữ cái Hiragana • Katakana. Có thể trò chuyện được một chút. ② Có thể tham gia lớp học trong điều kiện bên dưới.	12 người	Thứ năm 10:30~12:30	9月9日~ 12月9日
Lớp Hội Thoại	① Có thể đọc được bảng chữ cái Hiragana và Katakana. Có thể giao tiếp hàng ngày đơn giản. ② Có thể tham gia lớp học trong điều kiện bên dưới.	12 người	Thứ ba 13:30~15:30	9月7日~ 12月7日

※Người có khả năng tham gia học trên ZOOM, Wi-Fi và Phí liên lạc di động sẽ do học viên tự chi trả.

※Về tiền hỗ trợ trông trẻ cho học viên tham gia lớp tiếng Nhật

Học viên sử dụng dịch vụ trông trẻ theo giờ khi tham gia lớp Tiếng Nhật, sẽ được hỗ trợ 1 phần phí trông trẻ. Cần phải đăng kí trước với Hiệp Hội để được nhận trợ cấp này. (Ưu tiên 10 người đầu tiên)



<p>MIEA Vòng Quanh Thế Giới Ngày 19/9 (Chủ nhật) 10:00~14:00 Hạn đăng kí: ngày 3/9 (thứ sáu)</p>	<p>Lớp học nấu ăn dịp lễ hội của Indonesia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cơm củ nghệ • Món bánh chiên kiểu Indonesia • Món gà chiên • Trứng rán kiểu Indonesia • Món tráng miệng làm từ dừa <p>Giáo viên: LISTU SANTI (Đại sứ văn hoá quốc tế matsudo • người Indonesia) Địa điểm: Lớp học nấu ăn Shimin Kaikan.</p>	<p>Tối đa: 20 người Phí tham gia: Hội viên: 500 yên. Không phải hội viên: 1,000 yên. Cách đăng kí: Quét mã QR bên dưới ↓</p>  <p>※Trong trường hợp có nhiều đơn đăng kí thì sẽ bốc thăm</p>
---	--	---

MIEA Vòng Quanh Thế Giới Ngày 5/10 (thứ ba) Từ 13:30~	Trải nghiệm Văn Hoá Nhật Bản ~ Thử làm đồ gốm sứ ~ Địa điểm: Show Room, Kohokudai, Higashi Nihong Gas.	Tối đa: 9 người ※ Ngay sau khi có thông báo cụ thể chi tiết về ngày bắt đầu tiếp nhận, sẽ được thông báo trên HP.
--	--	--

Tuyển các cá nhân hoặc tổ chức muốn mở quầy hàng triển lãm ẩm thực.

Ngày 24/10 (Chủ nhật) 10:00~15:00 Hạn đăng kí: 20/8 (thứ sáu)	Lễ Hội Văn Hoá Quốc Tế Thành Phố Matsudo Lần Thứ 26 Chúng tôi đang tuyển các cá nhân hoặc tổ chức có nguyện vọng mở quầy ẩm thực, trải nghiệm, trưng bày, tổ chức giao lưu liên quan đến các nền văn hoá trên thế giới. (Không nhằm mục đích kinh doanh) Địa điểm: shimin Kaikan ※ Đơn đăng kí được phát tại văn phòng MIEA.	Thông tin tuyển dụng: Ẩm thực: Bán và giới thiệu món ăn quốc tế (Cần nộp kết quả kiểm tra của Trung Tâm Phúc Lợi Y Tế Trung Ương) Trưng bày: Giới thiệu văn hoá Nhật Bản hoặc của các quốc gia trên thế giới. Hoặc phát biểu về các hoạt động tình nguyện, vvv...
--	---	--

Thông tin từ các tổ chức khác

* Muốn biết thêm về thông tin dưới đây thì hãy gọi tới Hội Tình nguyện Viên Tiếng Nhật.
(藤沢: 080-5379-6017)

Từ ngày 20/7 đến ngày 24/8 (thứ ba và năm) (Trừ ngày 12/8) Thời gian: 10:10~12:10	Chăm sóc bệnh nhân ~ Lớp học tiếng Nhật cơ bản ~ Học các từ vựng cơ bản và thuật ngữ chuyên ngành cần thiết để chăm sóc bệnh nhân. Và học cách giao tiếp với bệnh nhân. Địa điểm: Kokusai Yuko Room	Đối tượng: Người muốn làm công việc chăm sóc bệnh nhân; đã và đang làm công việc điều dưỡng; hoặc người có hứng thú với chuyên ngành điều dưỡng; người nước ngoài. Phí tham gia: 1,000yen (Phí dành riêng cho hội viên MIEA là 1000yen/năm)
--	---	---

「TRẠM MIEA」 được phát hành với các ngôn ngữ quốc tế như Tiếng Anh, Tiếng Trung, Tiếng Việt, Tiếng Tây Ban Nha.



Tiếng Anh: Gary Tsuchida

Tiếng Trung : 范 晓耘

Tiếng Việt: Lê Thị Phương

Tiếng Tây Ban Nha : 祖根 セサル



Xin chân thành cảm ơn các bạn đã hỗ trợ biên dịch số phát hành mùa hè này!!

Hãy đăng kí trên Instagram, Facebook hoặc Twitter để biết thông tin mới nhất!!



★ Nhận đăng thông tin quảng cáo !! ★

Thông tin chi tiết vui lòng liên hệ tới,
Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Matsudo
Tel: 047-366-7310

Văn phòng Luật hỗ trợ VISA
OKAMOTO Certified Administrative
Văn phòng chuyên thủ tục pháp lý Procedures
Legal Specialist Office
★ International Marriage Visa (Visa kết hôn quốc tế)
★ Naturalization (Nhập quốc tịch) ...
☎ 047-718-4107
✉ info@okamoto-office.jp